



# Scuola e Territorio

Rete delle Scuole e delle Istituzioni formative del Sud Est Milanese

## PROGETTO FSE D2

PIDI - Pedagogia Interculturale e Didattica dell'Italiano per stranieri (L2)  
Corso di formazione di operatore educativo e formativo esperto di comunicazione interculturale e di didattica dell'Italiano per stranieri

### Finalità

Formare nelle Scuole la figura professionale dell'esperto di comunicazione interculturale e di didattica dell'Italiano per stranieri

### Obiettivi generali

Fornire e aggiornare competenze di glottodidattica e di utilizzo delle tecnologie multimediali per l'insegnamento dell'italiano come L2.

Dotare i docenti delle competenze necessarie per integrare le tecnologie ICT nei percorsi formativi disciplinari degli studenti stranieri.

Fornire ai docenti uno strumento mediante il quale possano approfondire i legami interculturali all'interno della classe con i propri studenti.

Consolidare nei docenti competenze di comunicazione web coerente con i principi dell'usabilità

Contribuire alla messa a punto di un modello di formazione continua a distanza di docenti della Pubblica Amministrazione in servizio che sia ripetibile ed aggiornabile, per la disseminazione delle competenze relative alla comunicazione interculturale e alla didattica dell'Italiano per stranieri.

### Destinatari

Il corso è rivolto a 8/10 docenti di ogni disciplina e ordine scolastico individuati dalle Scuole della Rete SeT-MI, partner in ATS nel progetto stesso insieme alla società di formazione Didael.

### Durata del corso:

Il corso, che dovrà concludersi entro giugno 2005, prevede un totale di 151 ore di formazione, di cui 91 in presenza e 60 in FaD, in orari e giorni da definire, presso la sede dell'ITIS Mattei di San Donato Milanese.

### Studio di fattibilità e progettazione

Questa fase, finalizzata alla individuazione dei bisogni e alla progettazione e redazione di tutti gli strumenti operativi atti a garantire l'efficacia formativa del progetto, ha visto il coinvolgimento, oltre che del referente della Rete SeT-Mi, di professionalità specifiche della società di formazione Didael (Project Manager, Progettista di sistemi di e-learning, Direttore del Laboratorio di Ricerca e sviluppo, Coordinatore tecnico e Docente Esperto). Lo studio è stato messo a punto, inoltre, grazie all'interazione con la Prof.ssa Maria Teresa Tiana (Referente MIUR) con il ruolo di supervisione tecnico - scientifica.

Per la parte relativa alla comunicazione usabile nel web, ci si è avvalsi della collaborazione dei responsabili USRL-MIUR (Ufficio Comunicazione) del Progetto "Porte aperte sul web".

### Gestione operativa

La fase operativa definirà le modalità di avvio e di gestione del progetto, la selezione dei partecipanti, la definizione dei calendari, l'assegnazione dei ruoli, il monitoraggio e la valutazione in itinere e al termine dell'efficacia/efficienza del progetto, ecc., e coinvolgerà i rappresentanti dei membri dell'ATS e il DS della Scuola Polo territoriale, coordinati dal responsabile del Progetto

### Obiettivi del progetto/azione

#### Obiettivi delle fasi:

#### Obiettivi del modulo 1 Start up:

Presentare il progetto evidenziandone la valenza strategica sia per gli obiettivi formativi, sia per la modalità di erogazione.

### SeT-MI

C/o ITIS Mattei • Via Martiri di Cefalonia, 46 • 20097 San Donato Milanese MI

Tel. 02.5569.1411 • 02.5569.1461 • Fax 02.5276.676 • www.set-mi.net • set.mi@tin.it

Dirigente responsabile: Dott. Guido Paracchini • Coordinatore: prof. Enzo Eugenio Hugony



# Scuola e Territorio

## Rete delle Scuole e delle Istituzioni formative del Sud Est Milanese

Presentare tutti i partecipanti al progetto.

Analizzare il questionario – precedentemente compilato dai corsisti – per valutare omogeneità/eterogeneità degli utenti a livello di:

- dimestichezza con strumenti tecnici;
- aspettative rispetto al corso;
- conoscenze pregresse, competenze acquisite, esperienze relative ai contenuti erogati

### Obiettivi del modulo 2- Informatica di base:

Acquisire le competenze necessarie all'acquisizione della ECDL START (NOTA di EEH: Questo modulo è obbligatorio perché è qualificante per il bando FSE l'obiettivo di acquisizione di una certificazione informatica. Nella pratica, qualora le competenze di riferimento fossero già acquisite, si approfondiranno altre competenze sempre relative all'impiego di applicativi per la didattica)

### Obiettivi del modulo 3 - L'usabilità del web

- conoscere le regole di usabilità dei siti web
- comprendere in senso lato il concetto di accessibilità dei siti
- saper individuare siti utili per la conoscenza dell'italiano che rispettano le regole di usabilità da proporre agli allievi stranieri

### Obiettivi del modulo 4 - Operativa: Hands On

- conoscere l'ambiente e-learning di Milia Online w.l.e. e utilizzare gli strumenti e i servizi a disposizione;
- acquisire conoscenze di base sulla multimedialità;
- approfondire il concetto di rete come archivio;
- accrescere le proprie abilità di navigazione nel web;
- sperimentare possibili percorsi didattici basati su Internet.

### Obiettivi del modulo 5 - Studio indipendente assistito

- acquisire un approccio interculturale alla didattica di classe;
- progettare attività didattiche per facilitare il dialogo interculturale;
- acquisire efficaci strategie di comunicazione insegnante-alunno e alunno-alunno;
- acquisire una maggiore consapevolezza delle caratteristiche della lingua parlata e della lingua scolastica;
- acquisire strategie di insegnamento dell'italiano L2 finalizzate allo sviluppo di abilità linguistiche e di studio.

### Obiettivi del modulo 6 Formazione Interattiva

- Acquisire una maggiore consapevolezza delle dinamiche di narrazione autobiografica, finalizzate a stimolare la narrazione di sé negli alunni;
- approfondire la consapevolezza dei livelli di comunicazione verbale e non verbale;
- attuare efficaci modalità comunicative in classe.
- Consolidare i contenuti appresi nelle fasi precedenti,
- applicare le competenze acquisite riconducendole alla propria esperienza concreta;
- approfondire la conoscenza dei paesi di provenienza degli alunni e progettare percorsi didattici individualizzati per aree di provenienza;
- progettare percorsi autobiografici rivolti a tutti gli alunni;
- semplificare testi scolastici;
- approfondire l'uso di strumenti di produttività individuale (PowerPoint e Word);
- acquisire regole di comunicazione nella produzione e nell'archiviazione di materiali;

### Obiettivi del modulo 7: Conclusione e disseminazione dei risultati

verificare il gradimento del corso;

condividere i feedback raccolti durante il corso;

formalizzare un modello di formazione collaborativa e distribuita ripetibile sia da altri partecipanti, sia per altre discipline.

## **Descrizione del progetto/azione**

Il progetto è concepito secondo un modello di formazione collaborativa e distribuita che vede i partecipanti come fruitori-autori di contenuti formativi. Si basa sull'ambiente di E-learning ATENA®, grazie alla cui flessibilità, gli approfondimenti, i materiali prodotti, le esercitazioni svolte, i feedback degli utenti, le discussioni condivise costituiranno altro materiale che andrà ad arricchire i contenuti esistenti creando un patrimonio collettivo aggiornabile e sempre più personalizzato sulla base delle esigenze e degli interessi degli utenti, in un'ottica di costante evoluzione.

Con I servizi messi a disposizione dall'ambiente di e-learning, gli utenti costituiranno una vera e propria comunità di apprendimento.

Il progetto si articola in 7 moduli.

**Modulo 1:** -(3 ore d'aula) *Start up*: presentazione del progetto, della sua valenza strategica, degli obiettivi formativi, delle modalità di erogazione. Analisi del questionario sulle aspettative, conoscenze pregresse, competenze acquisite, esperienze relative ai contenuti erogati.

## **SeT-MI**

C/o ITIS Mattei • Via Martiri di Cefalonia, 46 • 20097 San Donato Milanese MI

Tel. 02.5569.1411 • 02.5569.1461 • Fax 02.5276.676 • www.set-mi.net • set.mi@tin.it

Dirigente responsabile: Dott. Guido Paracchini • Coordinatore: prof. Enzo Eugenio Hugony



## Scuola e Territorio

### Rete delle Scuole e delle Istituzioni formative del Sud Est Milanese

**Modulo 2:** (21 ore d'aula e 6 on line) - *Informatica di base*: consolidamento delle competenze di base secondo lo standard ECDL START: gestione ed utilizzo delle risorse informatiche (mod2 ECDL), applicativi per la gestione testi (mod3 ECDL) navigazione in Internet (mod7 ecdl) e strumenti di presentazione (mod6 ECDL).

**Modulo 3:** (9 ore d'aula e 3 on line) – *L'usabilità del web*: le regole per la comunicazione verbale sul web.

**Modulo 4:** (31 ore d'aula) - *Operativa: Hands on* : partecipazione - in microgruppi multidisciplinari omogenei rispetto a competenze tecniche e contenutistiche e ordini di scuola - a laboratori hands on affiancati da facilitatori. I laboratori sono costituiti da attività pratiche: navigazione nell'ambiente di Milia Online w.l.e., navigazione nel web, ricerche in Internet, uso della posta elettronica.

**Modulo 5:** (15 ore on line) - *Studio indipendente assistito*: utilizzo del corso Milia Online w.l.e, comprendenti insegnamenti di Glottodidattica, Sociolinguistica, Psicolinguistica, Pedagogia Interculturale suddivisi in 4 macro aree: Lingua, Scenari, Progetto dell'insegnante, Didattica di classe, per un percorso formativo individualizzato, con l'aiuto del Docente/Esperto.

**Modulo 6:** (24 ore d'aula e 36 on line) - *Formazione interattiva*: acquisizione dei temi della pedagogia interculturale attraverso l'approccio autobiografico all'intercultura: esercitazioni e attività di role-playing e progettazione di percorsi didattici e case studies. *Formazione on line*: esercitazioni di consolidamento e autoverifica sull'apprendimento dei contenuti, sia individuali sia di gruppo, produzione di materiali didattici, slide, report ecc. da condividere con la comunità, conference su temi lanciati dal docente esperto, questionari di gradimento.

**Modulo 7:** (3 ore) - *Conclusioni e disseminazione dei risultati*

Raccolta ed analisi dei risultati, verifica di gradimento, definizione condivisa delle linee del rapporto finale,.

### Attrezzature/strumenti/metodologie utilizzati per la realizzazione

Il progetto è concepito secondo un modello di formazione collaborativa e distribuita che vede i partecipanti come fruitori-autori di contenuti formativi. Si basa, per la parte on-line (FaD) sull'ambiente di E-learning ATENA®.

ATENA® offre funzionalità di *Amministrazione* (gestione dell'ambiente di e-learning), *Informazione* (Segreteria e Assistenza Tecnico Didattica), *Archiviazione* (Biblioteca, che contiene diverse tipologie di materiali didattici, e Utilities), *Collaborazione* (Posta, Chat, Forum, Strumenti di condivisione), *Authoring* (Strumenti per la produzione di esercizi e test multimediali, per la creazione di questionari e la catalogazione di risorse bibliografiche e la gestione di FAQ).

I Materiali didattici per l'e-learning sono costituiti da *Milia Online w.l.e.* Organizzati in quattro macro-aree, *Scenari, Lingua, Il progetto dell'insegnante, La didattica di classe*, sono curati da esperti di glottolinguistica, glottodidattica, psicologia del linguaggio, pedagogia interculturale e sono arricchiti da esercitazioni ed esempi di applicazioni pratiche. *Milia Online w.l.e.* è corredato anche di due strumenti cartacei: "Guida Milia Online w.l.e." e "Sintesi Milia Online w.l.e."

Inoltre, per il modulo 2 (Informatica di base) saranno utilizzati i materiali on line di Didael [ECDL-Syllabus 4.0 - Edizione Office XP](#) e [Explo Windows XP](#), mentre per il modulo 3 (L'usabilità del web) sarà utilizzato materiale elaborato/raccolto dai responsabili MIUR USRL del Progetto "Porte aperte sul web".

Grazie alla flessibilità dell'ambiente di e-learning, gli approfondimenti, i materiali prodotti, le esercitazioni svolte, i feedback degli utenti, le discussioni condivise risultato delle attività di formazione a distanza costituiranno altro materiale che andrà ad arricchire i contenuti esistenti creando un patrimonio collettivo aggiornabile e sempre più personalizzato sulla base delle esigenze e degli interessi dei singoli utenti, in un'ottica di costante evoluzione.

La formazione online è integrata da attività di formazione in aula in cui si segue la metodologia dell'approccio autobiografico all'intercultura con esercitazioni, attività di role-playing e progettazione di percorsi didattici e case studies. Per i moduli tecnici connessi all'informatica si utilizzerà il CL (apprendimento collaborativo) finalizzato all'analisi e soluzione di casi strettamente connessi alla realtà professionale dei corsisti.

Le attività in aula si terranno presso la sede dell'Ente capofila, in laboratorio attrezzato con PC multimediali di ultima generazione, in rete, con periferiche d'uso, strumenti di videoproiezione, accesso a Internet a banda larga.

Per la Formazione a distanza i corsisti potranno utilizzare - oltre alle postazioni informatiche in rete della propria istituzione scolastica - presso la sede dell'Ente capofila, dal lunedì al venerdì, dalle ore 08.30 alle ore 17.30, un aula studio informatica con PC multimediali di ultima generazione, in rete, con periferiche d'uso, strumenti di videoproiezione, accesso a Internet a banda larga, assistenza tecnica.

### SeT-MI

C/o ITIS Mattei • Via Martiri di Cefalonia, 46 • 20097 San Donato Milanese MI

Tel. 02.5569.1411 • 02.5569.1461 • Fax 02.5276.676 • [www.set-mi.net](http://www.set-mi.net) • [set.mi@tin.it](mailto:set.mi@tin.it)

Dirigente responsabile: Dott. Guido Paracchini • Coordinatore: prof. Enzo Eugenio Hugony